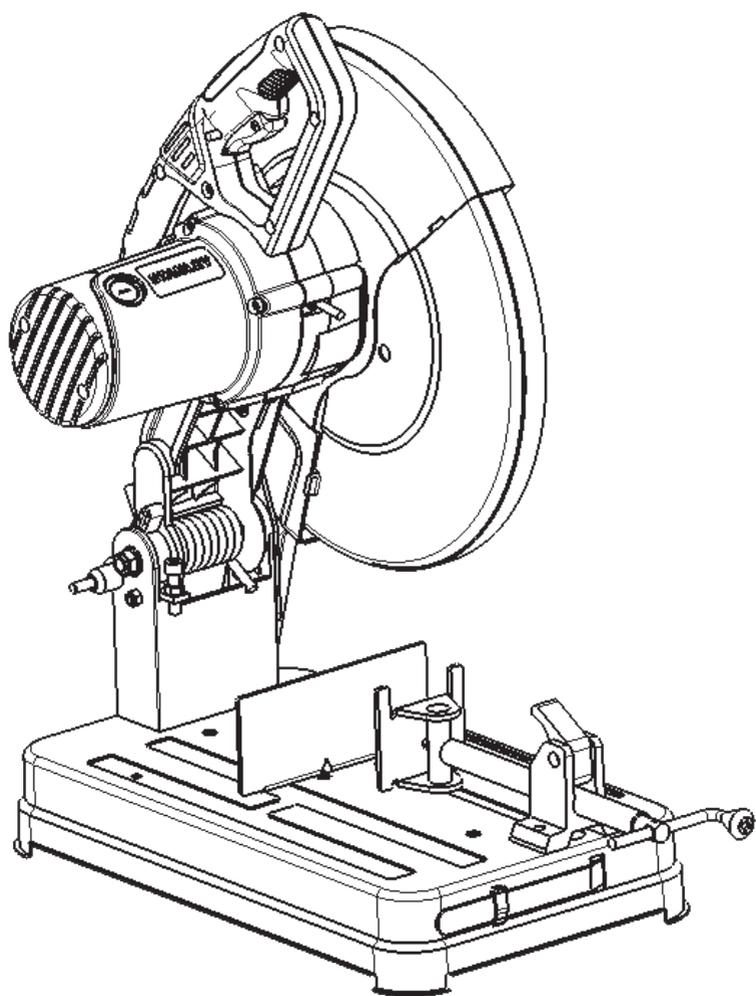
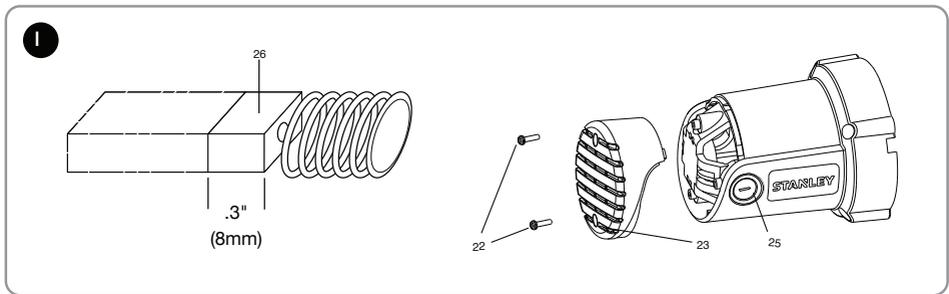
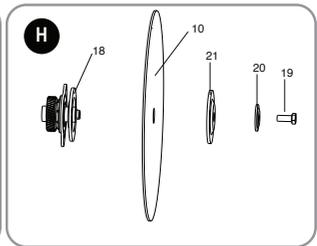
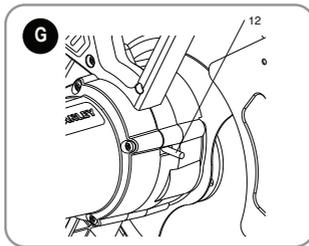
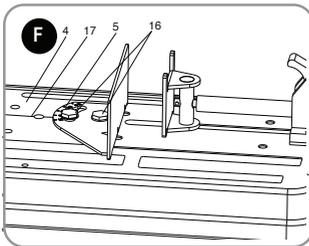
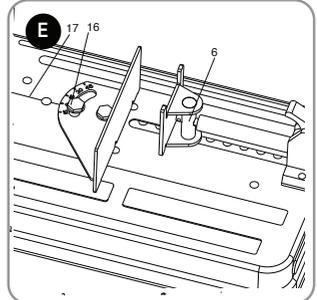
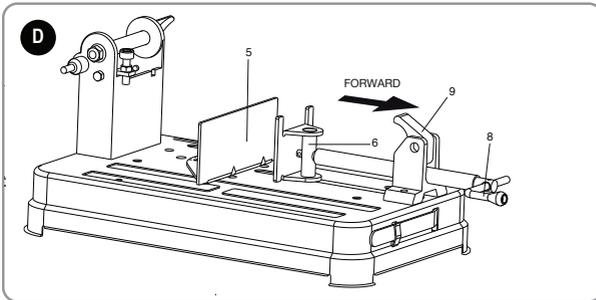
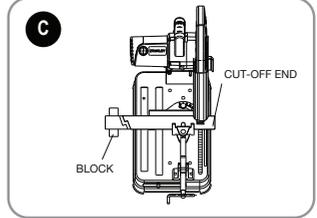
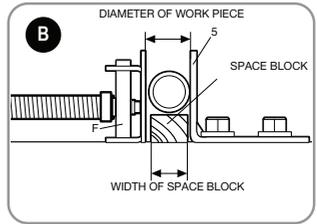
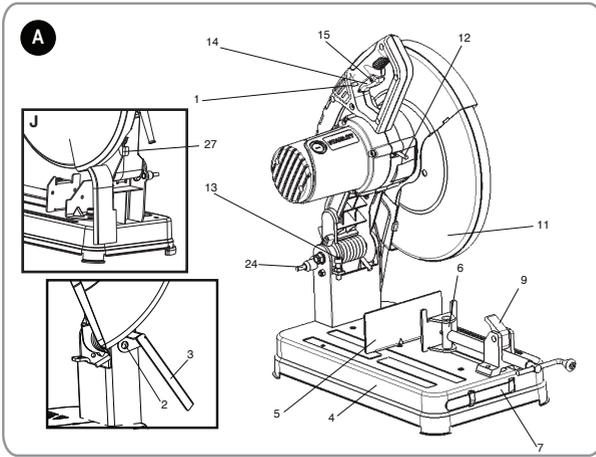


STANLEY®



SSC22

English	Page	03
French	Page	09
العربية	Page	22



Intended use

Your STANLEY SSC22 Chop Saw is intended to cut of variously shaped steel materials. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS**General Power Tool Safety Warnings**

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions".

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

ENGLISH (Original instructions)

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CHOPSAW SAFETY WARNINGS

- **Always wear proper eye and respiratory protection.**
- **Before using, inspect the cutting wheel for cracks or flaws. If such a crack or flaw is evident, discard the wheel. The wheel should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped.** Flaws may cause wheel breakage.
- **When starting the tool with a new or replacement wheel or if you are unsure of the condition of the wheel, hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.** If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
- **In operation, avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.
- **Clean your chop saw periodically following the procedure in this manual.**
- **Do not remove wheel guards or base.**
- **ALWAYS USE THE VISE OR SPECIAL FIXTURE TO CLAMP WORK SECURELY.** Other aids such as spring, bar, or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of workpiece. Use care in selecting and placing these clamps and make a dry run before making a cut.
- Use only 14" type 1 wheels rated at 4100 rpm or higher.
- Allow cut off parts to cool before handling.
- Do not attempt to cut wood or plastic with this tool.
- **NEVER CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.**
- In case of workpiece fragments jammed between saw blade and guards, disconnect the machine from the power supply. Remove the jammed parts and reassembling the saw blade.
- Use chop saw in a well-ventilated area.
- Turn chop saw off before removing any pieces from the base.
- **DO NOT CUT ELECTRICALLY LIVE MATERIAL.**
- **Do not use circular saw blades or any other toothed blades with this tool.** Serious injury may result.
- **DO NOT OPERATE THIS TOOL NEAR FLAMMABLE LIQUIDS, GASES OR DUST.** Sparks or hot chips from cutting or arcing motor brushes may ignite combustible materials.
- Do not use the side of the abrasive wheel as a deburring

grinder. This will substantially weaken the wheel creating an unsafe condition. The wheel may come apart.

- **CAUTION: Wear appropriate hearing protection during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.
- **CAUTION: Spark deflector will get hot.** Avoid touching or adjusting while hot. Keep cordset and materials away from spark deflector.
- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities.** Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
- **WARNING: Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure.** Direct particles away from face and body. For your convenience and safety, the following warnings are on your Heavy-Duty 14" (355mm) Chop Saw:
- **FOR SAFE OPERATION READ THE INSTRUCTION MANUAL.**
- **DO NOT USE TOOTHED BLADES.**
- **USE ONLY REINFORCED WHEELS RATED 4100 RPM OR HIGHER.**
- **WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**
- **ALWAYS: WEAR EYE PROTECTION, USE GUARDS, CLAMP WORK IN VISE, USE PROPER RESPIRATORY PROTECTION.**
- **ALWAYS STORE CUTTING DISCS WELL- PROTECTED AND IN A DRY PLACE, OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **ONLY USE CHOP SAW WHEEL OF A MAX. THICKNESS OF 3.0 MM AND A MAX. DIAMETER OF 355mm.**

LABELS ON TOOL

The following symbols are shown on the tool along with date code:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear ear protection.		
	Wear safety glasses or goggles.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of Date Code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX JN
Year of manufacturing

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Chopsaw
 - 1 355mm Metal Cutting Abrasive Wheel
 - 1 Wheel Wrench
 - 1 Instruction Manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
 - Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

ELECTRICAL SAFETY

Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Be sure to check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY Service Centre in order to avoid a hazard.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)

	7.5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
115	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-

230	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

FEATURES (FIG. 1, 4)

This tool includes some or all of the following features.

1. Lock-on button
2. Spark Deflector Screw
3. Spark Deflector
4. Base
5. Fence
6. Vise
7. Polygonal Wrench
8. Crank
9. Vise Level
10. Wheel
11. Guard
12. Spindle Lock
13. Depth Stop Bolt and Jam Nut
14. Trigger Switch with Lock on
15. Padlock Hole
16. Fence Bolts
24. Lock Pin
27. Guard Stop

POWER SUPPLY

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. A voltage decrease of more than 10% will cause a loss of power and overheating.

CUTTING CAPACITY

The wide vise opening and high pivot point provide cutting capacity for many large pieces. Use the cutting capacity chart to determine total maximum size of cuts that can be made with a new wheel.



CAUTION: CERTAIN LARGE, CIRCULAR OR IRREGULARLY SHAPED OBJECTS MAY REQUIRE ADDITIONAL HOLDING MEANS IF THEY CANNOT BE HELD SECURELY IN VISE.



CAUTION: DO NOT CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.

MAXIMUM CUTTING CAPACITY

NOTE: Capacity shown on chart assumes no wheel wear and optimum fence position.

Workpiece Shape:				
90° Cutting Angle	A = 85mm (3-1/8")	A = 75mm (3")	65mm x 100mm (2-1/2" x 4") 55mm x 110mm (2-1/8 x 4-1/8)	A = 110mm (4-1/8")
45° Cutting Angle	A = 85mm (3-1/8")	A = 75mm (3")	65mm x 100mm (2-1/2" x 4") 55mm x 110mm (2-1/8 x 4-1/8)	A = 110mm (4-1/8")

- A spacer block slightly narrower than the work piece can be used to increase wheel utilization (Fig. B).
- Long work pieces must be supported by a block so it will be level with top of base (Fig. C). The cut off end should be free to fall downward to avoid wheel binding.

Vise Operation (fig. D)

The vise (6) has a quick-travel feature. To release the vise when it is clamped tightly, turn the crank (8) counterclockwise one or two times to remove clamping pressure. Lift vise lever (9) up. Pull crank assembly out as far as desired. Vise may be pushed forward into work without cranking. Lower vise lever (9) then tighten vise (6) on work by using crank (8).

Fence Operation (fig. E, F)



CAUTION: Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. The fence (5) can be adjusted two ways: to change desired cutting angle and to change spacing between the fence and vise.

To Change the Desired Cutting Angle

Use the wrench (7) provided to loosen (do not remove) the two fence bolts (16). Align the desired angle indicator line with the slot line (17) in the base (4). Securely tighten both fence bolts before use. For more accurate square cuts, disconnect the power supply, loosen the two fence bolts, push arm down until wheel extends into base. Place a square against the wheel and adjust fence against the square. Securely tighten both fence bolts before use. When making a miter cut, the vise (6) may not clamp securely, depending on the thickness of the workpiece and the miter angle. Other aids (such as spring, bar or C-clamps) will be necessary to secure the work piece to the fence when making these cuts.

To Change Spacing between The Fence and Vise

Using the wrench (7) provided, loosen and remove the two fence bolts (16). Adjust the fence (5) to desired locations. Insert both fence bolts in provided locations. Securely tighten both fence bolts before use.

Removal and Installation of Wheels (fig. G, H)



CAUTION: Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. Do not make any adjustment while the wheel is in motion. Do not make any adjustment while chop saw is plugged into power supply.

1. Pull up guard stop (27), then rotate the guard by clockwise until it is stopped by upper guard.
2. Push in spindle lock (12) and rotate wheel (10) by hand until wheel lock lever engages slot in inside flange (18) to lock wheel. Loosen the bolt (19) counterclockwise in the center of the abrasive wheel with the M10 Polygonal wrench (7). Bolt has right-hand thread.

To Carry (fig. A)

Fold down unit to position where you can carry the saw. Push in lock pin (24) to lock arm down.

Installation Instruction (fig. C)

Fix the tool on a stable position through fix holes by using 2 M10 bolts.

Un Locking (fig. A)

To unlock tool and raise head, depress motor arm slightly and pull lock pin (24) out. Motor arm will then pivot upward.

Spark Deflector Adjustment (fig. A)

To best deflect sparks away from surrounding persons and materials, loosen the screw (2), adjust the spark deflector (3) and then retighten screw. Do not allow cordset to come into contact with deflector or sparks as damage to cordset may occur.

Depth Stop (fig. A)

Depth stop is set at the factory for a new 14" wheel to prevent wheel from cutting into the supporting surface. To allow more depth of cut, use the wrench (no provided) to loosen the depth stop bolt (13) and raise bolt to desired height and then turn jam nut (13) clockwise until seated firmly on the casting. Securely tighten the depth stop bolt before use.



CAUTION: When changing to a new wheel, readjust depth stop to original position to prevent cutting into supporting surface.

Trigger Switch with Lock-on (fig. A)

To start the tool, depress the trigger switch (14), then push lock-on button (1) to keep tool running. To turn the tool off, depress the trigger again and release the trigger switch. Keep hands and material from wheel until it has coasted to a stop. To prevent unauthorized use of tool, install a standard padlock (not included) into the padlock hole (15) located in the trigger.

MATERIAL CLAMPING AND SUPPORTING

- Angles are best clamped and cut with both legs resting against base.

3. Remove the bolt (19), washer (20), outside flange (21) and old wheel (10).
4. Make sure flange surfaces are clean and flat. Install the new abrasive wheel by reversing the above steps.
5. Do not overtighten bolt.



WARNING: Check the work surface that the chop saw rests on when replacing with a new abrasive wheel. It is possible that the wheel may contact ANY ITEMS OR STRUCTURE THAT EXTENDS ABOVE work surface (under the base) when the arm is fully lowered.

WARNING: Always keep the screw attached to the guard and make sure the center guard in the right position after replacing wheel and before use, to protect user from high speed rotating wheel.

Operation Tips for More Accurate Cuts

- Allow the wheel to do the cutting. Excessive force will cause the wheel to glaze reducing cutting efficiency and/or to deflect causing inaccurate cuts.
- Properly adjust fence angle.
- Make sure material is laying flat across base.
- Properly clamp material to avoid movement and vibration.

Motor Brush Inspection and Replacement (fig.1)



WARNING: Turn off and unplug the tool. Be sure the trigger switch is in the OFF position. Brushes should be regularly inspected for wear. To inspect brushes, unscrew the two end cap screws (22) and remove end cap (23). Remove brush cap (25). Brushes (26) should slide freely in brush box. If brushes are worn down to .3" (8mm) as shown in Figure 1 they should be replaced. To reinstall, push new brush back into brushbox. If replacing existing brush, maintain same orientation as when removed. Replace the brush cap (do not overtighten). Replace end cap and two screws. Tighten securely.

Tool Care

Avoid overloading the machine. Overloading will result in a considerable reduction in speed and efficiency and the unit will become hot. In this event, run the machine at no load for a minute or two until cooled to normal working temperature by the built in fan. Switching your machine on and off whilst under load will considerably reduce the life of the switch.

Important

To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside. Blowing dust and grit out of the main housing by means of an air hose is recommended and may be done as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Always wear proper eye and respiratory protection.

NOTE: Unit may be converted to a 3-wire twist lock cord set at an authorized service center.

MAINTENANCE

Your STANLEY corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. To ensure satisfactory operations, the tool must be maintained and cleaned regularly



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorized repair agent.
- The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.

WARNING! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Lubrication



Stanley power tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. Tools should be relubricated regularly, depending on usage. This lubrication should only be attempted by trained power tool repair persons, such as those at Stanley service centers or by other qualified service personnel.

Closed-type, grease-sealed ball bearings are used throughout. These bearings have sufficient lubrication packed in them at the factory to last the life of the chop saw.

Cleaning



Warning: unplug the tool before you use a cloth to clean the housing. With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvents.



Blowing dust and grit out of the main housing by means of an air hose is recommended and may be done as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Always wear proper eye and respiratory protection.

ACCESSORIES

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool.

Note: Accessory must be rated for use at speed equal to or higher than nameplate RPM of tool with which it is being used.



CAUTION: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only high-strength Type 1 organic bonded wheels rated 4100 rpm or higher. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Notes

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

TECHNICAL DATA

CHOP SAW		SSC22
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50/60
Power input	W	2200
No-load speed	min	3800
Max diameter	mm	355
Weight	kg	17.5

ONE YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components
- The product hasn't been used for hire purposes

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

Usage prévu

Votre tronçonneuse à métaux SSC22 de STANLEY est destinée à couper des pièces en acier de forme variée. Cet outil est destiné à une utilisation professionnelle.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale de l'outil électrique



Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.



Avertissement ! L'utilisation d'outils électriques requiert le respect de consignes de sécurité de base, notamment celles indiquées ci-après, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure. Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner cet outil et conservez ces instructions.

Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.** Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- b. **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussière.** La mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.
- c. **Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre).** Des prises non modifiées et raccordées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

- d. **Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels (RCD).** L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique. REMARQUE : Le terme « dispositifs à courant résiduel (DCR) » peut être remplacé par « circuit protégé par un disjoncteur DDFT » ou par « Interrupteur différentiel de sécurité (ELCB) ».

3. Sécurité personnelle

- a. **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.
- c. **Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de le brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
- d. **Retirez toute clé de sécurité ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laissez une clé de sécurité ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
- e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g.** Si des dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de ces appareils peut réduire les dangers associés à la présence de poussière.
- 4. Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a.** Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b.** N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt. Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c.** Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc de batterie de l'outil avant de procéder à tout réglage, remplacement d'accessoires ou rangement des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d.** Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
- e.** Entretenez les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et leur état peuvent affecter l'outil lors de l'utilisation. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f.** Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- g.** Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- 5. Service**
- a.** Faites réparer votre outil électrique par un réparateur habilité utilisant uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- Avant l'utilisation de l'outil, inspectez le disque pour détecter tout défaut ou fissure. Si un tel défaut ou fissure est visible, mettez le disque au rebut. Le disque devrait également être inspecté chaque fois que vous pensez que l'outil est tombé. Des défauts peuvent entraîner la rupture du disque.
 - Lors du démarrage de l'outil avec un nouveau disque de remplacement ou lorsque vous n'êtes pas sûr de l'état du disque, mettez l'outil dans un espace protégé et laissez-le tourner pendant une minute. Si le disque est fissuré ou s'il a un défaut non détecté, il devrait éclater en moins d'une minute. Ne démarrez jamais l'outil quand une personne est dans l'alignement du disque. Cela inclut l'opérateur.
 - Lorsque l'outil est utilisé, évitez de cogner ou de secouer le disque ou de le traiter durement. Si cela se produit, arrêtez l'outil et inspectez le disque pour détecter toute fissure ou défaut.
 - Nettoyez votre tronçonneuse à métaux régulièrement en suivant la procédure décrite dans ce manuel.
 - Ne démontez pas les protections du disque ou le socle.
 - UTILISEZ TOUJOURS L'ÉTAU OU UN DISPOSITIF SPÉCIAL POUR SERRER LA PIÈCE À COUPER EN TOUTE SÉCURITÉ. D'autres accessoires, comme des brides à ressort, des barres de serrage ou des serre-joints, peuvent être appropriés à certaines tailles et formes de pièce à couper. Faites attention lorsque vous sélectionnez le moyen de fixation de faire un essai avant d'effectuer la coupe finale.
 - Utilisez exclusivement des disques de 355 mm (14") de type 1 de vitesse nominale de 4 100 tr/min ou plus.
 - Laissez toujours les pièces et les outils refroidir avant de les manipuler.
 - N'essayez pas de couper du bois ou du plastique avec cet outil.
 - NE COUPEZ JAMAIS DU MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.
 - Si des fragments de la pièce coupée se coincent entre le disque de la tronçonneuse et le protège-disque, débranchez la machine du secteur. Retirez les fragments coincés et remontez le disque.
 - Utilisez la tronçonneuse à métaux uniquement dans un endroit bien aéré.
 - Éteignez la tronçonneuse avant de retirer les pièces du socle.
 - NE COUPEZ PAS DU MATÉRIEL SOUS TENSION.
 - N'utilisez pas des lames de scie circulaire ou toute autre lame dentée avec cet outil. Des blessures graves peuvent en résulter.
 - N'UTILISEZ PAS CET OUTIL À PROXIMITÉ DE LIQUIDES INFLAMMABLES, DE GAZ OU DE POUSSIÈRES. Des étincelles ou des copeaux brûlants provenant de la coupe, ou un arc électrique provenant des balais du moteur, peuvent enflammer les matériaux combustibles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX TRONÇONNEUSES À MÉTAUX

- Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.

- N'utilisez pas le côté du disque abrasif pour ébavurer une pièce. Cela affaiblira considérablement le disque et créera une condition dangereuse. Le disque peut éclater en morceaux.
- **ATTENTION : Portez une protection auditive appropriée pendant l'utilisation de l'outil.** L'utilisation dans certaines conditions et durées, le bruit provoqué par cet outil peut entraîner une perte auditive.
- **ATTENTION :** Le déflecteur d'étincelles va devenir très chaud. Évitez de le toucher ou de le régler pendant qu'il est chaud. Gardez les matériaux et les câbles électriques éloignés du déflecteur d'étincelles.
- **Évitez le contact prolongé avec la poussière produite par le ponçage, le sillage, l'affûtage et le forage et toute autre activité de maçonnerie. Portez des vêtements de protection et lavez les surfaces exposées avec de l'eau savonneuse. Laissez entrer de la poussière dans votre bouche, vos yeux, ou sur votre peau peut engendrer l'absorption de produits chimiques.**
- **AVERTISSEMENT :** Utilisez toujours des protections respiratoires certifiées OSHA/NIOSH appropriées à l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps. Pour plus de confort et de sécurité, les avertissements suivants sont inscrits sur votre tronçonneuse industrielle à métaux de 355 mm (14") :
- **POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE, LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.**
- **NE PAS UTILISER DE LAMES À DENTS.**
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT DES DISQUES RENFORCÉS DE VITESSE NOMINALE DE 4 100 TR/MIN OU PLUS.**
- **LORS DE RÉPARATIONS, UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**
- **TOUJOURS : PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION, UTILISER LES DISPOSITIFS DE PROTECTIONS, BIEN SERRER LA PIÈCE À COUPER DANS L'ÉTAU, UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.**
- **TOUJOURS STOCKER LES DISQUES DANS UN ENDROIT PROTÉGÉ ET SEC, HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT DES DISQUES POUR TRONÇONNEUSE D'UNE ÉPAISSEUR MAX. DE 3 MM ET D'UN DIAMÈTRE MAX. DE 355 MM.**

ÉTIQUETTES DE L'OUTIL

Les symboles suivants ainsi que le code de date apparaissent sur l'outil :

	AVERTISSEMENT ! AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT L'UTILISATION DE L'OUTIL.
	Portez des protège-oreilles.

	Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes-masque.		
V	Volts		Courant continu
A	Ampères	n_0	Vitesse à vide
Hz	Hertz		Construction de classe II
W	Watts		Borne de terre
min	minutes		Symbole d'alerte de sécurité
	Courant alternatif	/min.	Tours ou mouvements alternatifs par minute

Position du code de la date (fig. A)

Le code de la date (10), qui comporte également l'année de fabrication, est imprimé sur le logement.

Exemple :

2017 XX JN
Année de fabrication

CONTENU DE L'ENSEMBLE

L'ensemble contient :

- 1 tronçonneuse à métaux
- 1 disque abrasif de coupe pour métaux de 355 mm
- 1 clé pour serrer le disque
- 1 manuel d'instruction
- Vérifiez que l'outil, les pièces détachées et les accessoires n'ont pas été endommagés durant le transport.
- Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Cet outil dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Assurez-vous que l'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de services agréé STANLEY afin d'éviter tout danger.

UTILISATION D'UNE RALLONGE

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge homologuée capable de transmettre le courant spécifié sur l'outil. La section transversale minimale du fil conducteur est de 1,5 mm². Les câbles doivent être démêlés avant de les enrouler.

Section transversale du câble (mm ²)	Intensité nominale du câble (Ampère)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Longueur du câble (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tension	Ampères	Intensité nominale du câble (Ampère)					
115	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
230	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTÉRISTIQUES (FIG. 1, 4)

Cet outil présente certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

1. Bouton de verrouillage
2. Vis du déflecteur d'étincelles
3. Déflecteur d'étincelles
4. Socle
5. Guide
6. Mâchoire de l'étau
7. Clé polygonale
8. Manivelle
9. Levier de blocage de l'étau
10. Disque
11. Protège-disque
12. Levier de verrouillage de l'axe
13. Vis de butée de profondeur et contre-écrou
14. Interrupteur avec détente à verrouillage
15. Trou de cadenas
16. Vis du guide
24. Goupille de verrouillage

27. Butée du protège-disque

ALIMENTATION

Assurez-vous que votre alimentation en électricité est conforme à celle figurant sur la plaque signalétique. Une baisse de tension de plus de 10 % entraînera une perte de puissance et la surchauffe de l'outil.

CAPACITÉ DE COUPE

La large ouverture de l'étau et un point de pivot élevé permettent de découper des pièces de grande section. Utilisez le tableau de capacité de coupe pour déterminer la taille maximale des coupes qui peuvent être faites avec un nouveau disque.



ATTENTION : CERTAINES PIÈCES À COUPER GRANDES, RONDES OU DE FORME IRRÉGULIÈRE PEUVENT NÉCESSITER D'AUTRES ACCESSOIRES DE FIXATION SI ELLES NE PEUVENT PAS ÊTRE MAINTENUES EN TOUTE SÉCURITÉ DANS L'ÉTAU.



ATTENTION : NE COUPEZ PAS DU MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.

CAPACITÉ DE COUPE MAXIMALE

REMARQUE : La capacité indiquée sur ce tableau assume que le disque n'est pas usé et que le guide est dans une position optimum.

Forme de la pièce à couper :				
Angle de coupe 90°	A = 85mm (3-1/8")	A = 75mm (3")	65mm x 100mm (2-1/2" x 4") 55mm x 110mm (2-1/8 x 4-1/8)	A = 110mm (4-1/8")
Angle de coupe 45°	A = 85mm (3-1/8")	A = 75mm (3")	65mm x 100mm (2-1/2" x 4") 55mm x 110mm (2-1/8 x 4-1/8)	A = 110mm (4-1/8")

Transport (fig. A)

Repliez la machine dans la position permettant de la transporter. Poussez la goupille de verrouillage (24) pour verrouiller le bras en position basse.

Instructions d'installation (fig. C)

Attachez l'outil installé dans une position stable en faisant passer 2 vis M10 dans les trous de fixation à cet effet.

Déverrouillage de l'outil (fig. A)

Pour déverrouiller l'outil et soulever la tête, poussez légèrement le bras du moteur et tirez sur la goupille (24) pour la sortir de son logement. Le bras du moteur pivotera alors vers le haut.

Réglage du déflecteur d'étincelles (fig. A)

Pour mieux dévier les étincelles loin de la personne et des matériaux environnants, desserrez la vis (2) et réglez le déflecteur d'étincelles (3), puis resserrez la vis. Ne laissez pas le cordon électrique entrer en contact avec le déflecteur ou des étincelles car cela pourrait endommager le cordon.

Butée de profondeur (fig. A)

La butée de profondeur est réglée en usine pour un nouveau disque de 355 mm (14") afin d'empêcher le disque de couper dans la surface d'appui. Pour augmenter la profondeur de coupe, utilisez une clé (non fournie) pour desserrer la vis de la butée de profondeur (13) et relever la tête de la vis à la hauteur désirée. Puis serrez le contre-écrou (13) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre son appui. Serrez bien la vis de butée de profondeur avant d'utiliser l'outil.



ATTENTION : Lors du changement de disque, réglez la butée de profondeur à sa position d'origine pour éviter de couper la surface d'appui.

Détente à verrouillage (fig. A)

Pour démarrer l'outil, appuyez sur le commutateur de déclenchement (14), puis appuyez sur Bouton de verrouillage (1) pour maintenir l'outil en marche. Pour mettre l'outil hors tension, appuyez sur la détente puis relâchez-la. Gardez les mains et les matériaux à l'écart du disque tant qu'il n'est pas à l'arrêt complet. Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de l'outil, installez un cadenas standard (non inclus) dans le trou de cadenas (15) situé dans la détente.

MATÉRIEL DE SERRAGE ET D'APPUY

- Les cornières sont mieux immobilisées lorsque les deux montants sont en appui sur le socle.
- Une cale un peu plus étroite que la pièce peut être employée pour pouvoir utiliser un disque plus longtemps (fig. B).
- Les pièces longues doivent être soutenues par une cale afin d'être de niveau avec le dessus du socle (fig. C). L'extrémité coupée devrait pouvoir tomber librement pour éviter qu'elle n'adhère au disque.

Utilisation de l'étau (fig. D)

L'étau et sa mâchoire (6) peuvent être déplacés rapidement. Pour libérer la mâchoire de l'étau lorsqu'elle est serrée fermement, tournez la manivelle (8) dans le sens antihoraire un tour ou deux pour relâcher la pression de serrage.

Levez le levier de blocage (9) de l'étau vers le haut. Tirez l'ensemble mâchoire-manivelle autant que nécessaire. La mâchoire peut être poussée vers l'avant contre la pièce sans utiliser la manivelle. Serrez le levier de blocage (9) de l'étau en le descendant, puis serrez la mâchoire (6) de l'étau en utilisant la manivelle (8).

Réglage du guide (fig. E et F)



ATTENTION : Éteignez et débranchez l'outil avant d'effectuer un réglage quelconque ou de démonter ou d'installer des équipements ou des accessoires. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Le guide (5) permet deux réglages différents, pour changer l'angle de coupe désiré et pour modifier l'espacement entre le guide et la mâchoire de l'étau.

Pour modifier l'angle de coupe désiré

Utilisez la clé (7) fournie pour desserrer (ne pas enlever) le Deux boulons de clôture (16). Alignez le repère d'angle désiré sur la ligne de référence (17) marquée sur le socle (4). Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation. Dans le cas où l'angle de coupe doit être très précis, débranchez l'alimentation électrique, desserrez les deux vis du guide, descendez le bras moteur jusqu'à ce que le disque soit au-dessous de la surface du socle. Placez un côté de l'équerre contre le disque et ajustez la position du guide de façon à ce qu'il touche l'autre côté de l'équerre. Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation. Lors d'une coupe d'onglet, la mâchoire (6) peut ne pas serrer fermement la pièce en fonction de son épaisseur et de l'angle d'onglet. D'autres accessoires (comme des brides à ressort, des barres de serrage ou des serre-joints) seront nécessaires pour attacher la pièce à couper au guide durant la coupe.

Pour modifier l'espacement entre le guide et la mâchoire de l'étau

À l'aide de la clé (7) prévue, desserrer et enlever les deux Boulons de clôture (16). Placez le guide (5) à l'emplacement souhaité. Insérez les deux vis du guide dans les trous prévus. Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation.

Démontage et installation de disques (fig. G et H)



ATTENTION : Éteignez et débranchez l'outil avant d'effectuer un réglage quelconque ou de démonter ou d'installer des équipements ou des accessoires. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. N'effectuez aucun réglage ou modification lorsque le disque tourne. N'effectuez aucun réglage ou modification lorsque la tronçonneuse à métaux est branchée sur l'alimentation.

1. Tirez la butée de protection (27), puis faites pivoter le protecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit arrêté par la protection supérieure.
2. Poussez le levier de verrouillage de l'axe (12) tout en tournant le disque (10) avec la main jusqu'à ce que le levier de verrouillage du disque s'engage dans la fente du flasque (18) afin de bloquer la roue. Desserrez la vis (19) qui se trouve au centre du disque abrasif dans le sens antihoraire avec la clé polygonale M10 (7). La vis à un filetage à droite.
3. Démontez la vis (19), la rondelle (20), le flasque externe (21) et le disque à changer (10).

4. Assurez-vous que la surface des flasques est propre et plane. Installez le nouveau disque abrasif en inversant les étapes ci-dessus.
5. Ne serrez pas trop la vis.



AVERTISSEMENT : Vérifiez la surface de travail sur laquelle la tronçonneuse à métaux repose après avoir installé un nouveau disque abrasif. Il est possible que le disque entre en contact avec UN OBJET OU UNE STRUCTURE QUELCONQUE QUI DÉPASSE AU-DESSUS de la surface de travail (tout en étant sous le socle) quand le bras est complètement abaissé.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la vis est toujours attachée au protège-disque et que le centre du protège-disque est dans la bonne position une fois que le disque est prêt à être utilisé, pour protéger l'utilisateur du disque tournant à grande vitesse.

Conseils pratiques pour faire des coupes plus précises

- Laissez le disque couper sans forcer. Une force excessive crée un effet de polissage du disque, ce qui réduit l'efficacité de la coupe et/ou fait dévier le disque entraînant des coupes inexactes.
- Réglez correctement l'angle du guide.
- Assurez-vous que la pièce à couper repose à plat sur le socle.
- Attachez correctement la pièce à couper afin d'éviter tout déplacement de la pièce et toute vibration.

Inspection et remplacement des balais du moteur (fig. I)



AVERTISSEMENT : Éteignez l'outil et débranchez-le. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Les brosses devraient être inspectées régulièrement pour voir si elles sont usées. Pour inspecter les brosses, dévisser les deux vis (22) et retirez le couvercle (23). Retirez le couvercle des balais (25). Les balais (26) doivent glisser librement dans la boîte à balais. Si les balais sont usés au point de mesurer moins de 8 mm (.3") comme le montre la figure I, ils doivent être remplacés. Pour réinstaller les pièces démontées, poussez les nouveaux balais dans la boîte à balais. Si des balais ont été remplacés, conservez la même orientation que celle des anciens balais. Remplacez le couvercle de la brosse (ne serrez pas trop). Remplacez le couvercle externe et les deux vis. Serrez fermement les vis.

Entretien de l'outil

Évitez de surcharger la machine. Toute surcharge entraînera une réduction considérable de la vitesse et de l'efficacité. De

plus, l'outil va s'échauffer. Dans ce cas, faites fonctionner la machine à vide pendant une minute ou deux jusqu'à ce que le ventilateur intégré puisse la refroidir et la maintenir à une température normale d'utilisation. Le fait d'éteindre et de rallumer votre machine durant son utilisation réduira considérablement la durée de vie de l'interrupteur.

Important

Pour assurer la FIABILITÉ et la SÉCURITÉ de l'outil, les réparations, l'entretien et le réglage (autres que ceux présentés dans le présent manuel) doivent être effectués par un centre de service autorisé ou du personnel qualifié en utilisant toujours les mêmes pièces de rechange. L'outil ne contient aucun élément réparable à l'intérieur. Il est recommandé de souffler les saletés et la poussière qui pénètrent dans le cadre de l'outil avec un pistolet à air et cela peut être fait aussi souvent que nécessaire, dès que la saleté est visible à l'intérieur et autour des prises d'air. Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.

REMARQUE : L'outil peut être converti dans un centre de service autorisé pour le doter d'une fiche verrouillable à 3 fils.

ENTRETIEN

Votre appareil/outil électrique Stanley a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Pour garantir un bon fonctionnement, l'outil doit être entretenu et nettoyé régulièrement.



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, mettez l'outil hors tension et débranchez-le de toute source d'alimentation avant le montage ou le démontage des accessoires et avant de régler ou de changer des réglages ou de faire des réparations. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Cet outil n'est pas réparable par l'utilisateur. Si des problèmes surviennent, consultez un agent de réparation agréé.
- L'outil se met automatiquement hors tension lorsque les balais de charbon sont usés.

AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer des tâches d'entretien sur un outil électrique avec ou sans câble :

- Éteignez l'appareil/outil et débranchez-le.
- Ou éteignez-le et retirez la batterie de l'appareil/outil si l'appareil/outil dispose d'une batterie séparée.
- Ou déchargez la batterie complètement si elle ne peut être démontée, puis éteignez l'appareil/outil.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur n'exige aucun entretien en dehors d'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil et du chargeur à l'aide d'une brosse douce ou un chiffon sec.

- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas d'agent nettoyant abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez-le pour nettoyer toute poussière à l'intérieur (lorsqu'il est utilisé).

Lubrification



Les outils électriques Stanley sont correctement lubrifiés en usine et sont prêts à l'emploi. Les outils doivent être lubrifiés régulièrement chaque année en fonction de leur utilisation. Cette lubrification ne devrait être faite que par des réparateurs d'outils électriques formés tels que ceux des centres de service Stanley ou le personnel qualifié d'autres centres de services.

L'outil n'utilise que des roulements à billes et à graisse hermétiques. Ces roulements ont une lubrification d'usine suffisante pour durer toute la durée de vie de la tronçonneuse à métaux.

Nettoyage



Avertissement : Débranchez l'outil avant d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer le cadre. Faites tourner le moteur puis soufflez la poussière et la saleté hors des prises d'air au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité lors de ce nettoyage. Les pièces en plastique externes peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces pièces soient hautement résistantes aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvants.



Il est recommandé de souffler les saletés et la poussière qui pénètrent dans le cadre de l'outil avec un pistolet à air et cela peut être fait aussi souvent que nécessaire, dès que la saleté est visible à l'intérieur et autour des prises d'air. Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.

ACCESSOIRES

La performance de votre outil électrique dépend des accessoires que vous utilisez. Les accessoires Stanley répondent à des standards de qualité élevés et sont conçus pour améliorer la performance de votre outil.

Remarque : Les accessoires doivent avoir une vitesse d'utilisation nominale égale ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil avec lequel ils sont utilisés.



ATTENTION : L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé pour cet outil peut être dangereuse. Utilisez uniquement des disques à haute résistance de type 1 d'une vitesse nominale de 4 100 tr/min ou plus. Les accessoires recommandés pour être utilisés avec votre outil sont disponibles auprès de votre revendeur local ou votre centre de service autorisé.

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

Si vous deviez un jour remplacer votre produit STANLEY ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Faites en sorte que ce produit soit traité séparément.



STANLEY met à disposition un centre de collecte et de recyclage pour les produits STANLEY en fin de vie. Et pour en tirer parti, vous devez retourner votre produit à un agent de réparation agréé qui se chargera de la collecte.

Vous pouvez trouver l'agent de réparation agréé le plus proche en contactant votre agence STANLEY locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. Autrement, une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente, y compris les coordonnées, sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Remarques

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis.

Les accessoires ou équipements peuvent varier selon le pays.

Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays.

La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays.

Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX		SSC22
Tension	V	220-240
Fréquence	Hz	50/60
Alimentation électrique	W	2200
Vitesse à vide	min	3800
Diamètre max.	mm	355
Poids	kg	17,5

Garantie 1 an

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel.
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie;
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux;
- L'utilisateur n'a pas utilisé le produit à des fins locatives.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet : www.2helpU.com

ملاحظة: يجب أن يكون الملحق مقفن للاستخدام على نفس سرعة أو أكثر من RPM الموجودة على لوحة الأداة التي تُستخدم.



تحذير: يُعد استخدام أية ملحقات أخرى غير الموصى بها للاستخدام مع هذه الأداة ربما يشكل خطراً. استخدم فقط أقراص مرتبطة عضويًا من النوع 1 عالية القوة مقدرتها بـ 4100 دورة في الدقيقة أو أعلى. تتوفر الملحقات الموصى بها للاستخدام مع أدواتك بتكلفة إضافية عند موزع المحلي أو مركز صيانة معتمد.

حماية البيئة

فرز النفايات. يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.



إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي، أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. وقم بإتاحته للفرز.

يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.



يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.2helpU.com.

ملاحظات

تعتمد سياسة شركة STANLEY على التحسين المستمر لمنتجاتنا، ومن ثم فإننا نحتفظ بحق إجراء أي تعديلات على خصائص المنتج بدون إشعار مسبق.

التجهيزات والملحقات المعيارية يمكن أن تتباين من بلد لآخر.

مواصفات المنتج يمكن أن تتباين من بلد لآخر.

يمكن ألا يكون مدى النطاق الكامل للمنتج متوفراً في كل البلدان.

اتصل بوكيل STANLEY المحلي لديك للتحقق من نطاق التوفر.

البيانات الفنية

SSC22	مثناسر دائري	
220-240	فولت	الجهد الكهربائي
50/60	هرتز	التردد
2200	وات	دخل الطاقة
3800	دقيقة	سرعة بدون تحميل
355	ملم	القطر الأقصى
17.5	كجم	الوزن

ضمان سنة واحدة

إذا وجد في منتج ستانلي عيب تصنيع أو خامات في غضون 12 شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال جميع الأجزاء المعيبة أو استبدال

الوحدة مجاناً وفق تقديرنا المطلق شريطة:

- عدم إساءة استخدام المنتج ووجوب استخدامه وفقاً لدليل التعليمات.
- عدم تعرض المنتج للبلبي والإهلاك العادي.
- عدم محاولة إصلاح المنتج عن طريق أشخاص غير معتمدين.
- تقديم سند إثبات الشراء.
- إعادة منتج ستانلي كاملاً مع جميع المكونات الأصلية.
- عدم استخدام المنتج لأغراض التآجير.

إذا كنت ترغب في المطالبة بالضمان، اتصل ببائعك أو تحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد لستانلي أو اتصل على مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. كما يمكن الحصول على قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.2helpU.com.

تحذير: لتقليل خطر الإصابة، أوقف تشغيل الآلة وافصلها عن مصدر الطاقة قبل تركيب أو إزالة الملحقات أو تغيير التجهيزات أو عند إجراء إصلاحات. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. بده التشغيل العرضي قد يؤدي إلى حدوث إصابة.



- هذا الجهاز غير جاهز للصيانة من قبل المستخدم. في حالة حدو مشكلة اتصل بوكيل إصلاح معتمد.
- سوف يتوقف تشغيل الأداة تلقائياً عند اهتراء فرش الكربون.

تحذير! عليك بما يلي قبل إجراء أي صيانة على أدوات الطاقة السلكية/اللاسلكية:

- أوقف التشغيل وافصل الجهاز/ الأداة عن الكهرباء.
- أو أوقف التشغيل وأزل البطاريات من الجهاز/الأداة إذا كان يحتوي على علية بطاريات منفصلة.
- أو استخدم الجهاز حتى تفرغ البطارية تماماً إن كانت مدمجة، ثم أوقف التشغيل.
- أفضل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه. لا يتطلب شاحن أية صيانة سوى التنظيف المنتظم.
- قم بتنظيف منافذ التهوية بانتظام في الجهاز/الأداة/الشاحن الخاص بك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف مبيت المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.
- احرص على فتح قابض اللقم بانتظام وانفضه جيداً لتنظيفه من الغبار العالق به من الداخل (عند تركيبه).

التشحيم



تم تشحيم أدوات Stanley الكهربائية بشكل صحيح في المصنع وهي جاهزة للاستخدام. يجب تشحيم الأدوات بانتظام، حسب الاستخدام. يجب أن يقوم فرد مختص بإصلاح الأداة الكهربائية بوضع الشحم مثل أفراد مراكز خدمة Stanley أو شخص آخر مؤهل.

تُستخدم دائماً محامل كرات مغلقة ومختومة الشحم. تحتوي هذه المحامل على تشحيم معبأ كافٍ بداخلها في المصنع لتطويل حياة منشار قطع المعادن.

التنظيف



تحذير: أفضل الأداة قبل استخدام القماش لتنظيف المبيت. مع تشغيل المحرك، انفخ الأوساخ والأتربة بعيداً عن كل فتحات التهوية باستخدام الهواء الجاف لمرّة واحدة في الأسبوع على الأقل. ارتد نظارات حماية عند هذا الإجراء. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية الخارجية بقطعة قماش رطبة ومنظف متوسط. على الرغم من أن هذه الأجزاء عالية المقاومة للمذيبات، لا تستخدم مطلقاً المذيبات.



يُصح بنفخ الأتربة والحبيبات من المبيت الرئيسي عن طريق استخدام خرطوم الهواء عند رؤية الأوساخ قد تجمعت في فتحات التهوية وحولها. ارتد دائماً واقى مناسب للعينين وللتنفس.

الكماليات

تعتمد كفاءة أداء أي أداة كهربائية على الملحقات المستخدمة. لقد تم تصميم ملحقات Stanley لتفي بمواصفات الجودة الفائقة، ولتحسين كفاءة أداء الأداة الكهربائية.

تحذير: افحص سطح العمل الذي يقبع عليه منشار قطع المعادن عند استبدال قرص جليخ جديد. بالإمكان أن يلامس القرص أي عنصر أو كيان يمتد فوق سطح العمل (تحت القاعدة) عند خفض الذراع تماماً.



تحذير: احتفظ دائماً بالبرغي متصلاً بالواقى وتأكد أن الواقى المركزي يوجد في الوضع الأمين بعد استبدال القرص وقيل الاستخدام، لحماية المستخدم من سرعة دروان القرص العالية.

تلميحات التشغيل لمزيد من القطع الدقيق

- اترك القرص لتنفيذ القطع. سوف تسبب القوة المفرطة في تزجيج القرص وتقليل كفاءة القطع و/أو أن ينتهي سبباً قطع غير دقيق.
- ضبط زاوية الحاجز بطريقة سليمة.
- تأكد من أن المادة تقبع بشكل مسطح عبر القاعدة.
- ثبت المادة بطريقة صحيحة لتفادي الحركة والاهتزاز.

فحص واستبدال فرش المحرك (الشكل ط)

تحذير: أوقف التشغيل وافصل الأداة عن الكهرباء. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. يجب فحص الفرش بانتظام تحسباً لوجود اهتراء. لفحص الفرش، قم بحل مسماري الغطاء النهائي (22) وإزالة الغطاء النهائي (23). أزل غطاء الفرش (25). تنزلق الفرش (26) بحرية في صندوق الفرش. إذا اهترأت الفرش حتى أقل من 3 بوصة (8 ملم) كما هو موضح في الشكل ط فيجب استبدالها. لإعادة التركيب، ادفع بفرش جديد في صندوق الفرش. في حالة استبدال فرش موجود، احتفظ بنفس اتجاه المزلة. استبدل غطاء الفرش (لا تتبالغ في إحكام الربط). استبدل الغطاء النهائي والمسمارين. احكم الربط بشكل آمن.



الاعتناء بالأداة

تجنب زيادة التحميل على الأداة. سوف يسبب زيادة التحميل إلى انخفاض ملحوظ في السرعة والكفاءة وسوف تسخن الأداة. في هذه الحالة، شغل الأداة على عدم التحميل لمدة دقيقة واحدة أو اثنتين حتى تبرد لتصل إلى درجة حرارة العمل الطبيعية بواسطة المروحة المدمجة. تشغيل وإيقاف تشغيل الآلة الخاصة بك وهي تحت الحمل سوف يقلل كثيراً من عمر المفتاح الكهربائي.

هام

لضمان سلامة المنتج واعتماديته، فيجب أن تتم أعمال إصلاحه وصيانته وضبطه (بخلاف تلك المبيّنة في هذا الدليل)، بواسطة مراكز الخدمة المعتمدة أو مراكز أخرى مؤهلة، مع استخدام الأجزاء البديلة المطابقة دائماً. لا توجد أجزاء جاهزة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. يُنصح بنفخ الأتربة والحبيبات من المبيت الرئيسي عن طريق استخدام خرطوم الهواء عند رؤية الأوساخ قد تجمعت في فتحات التهوية وحولها. ارتد دائماً واقى مناسب للعينين وللتنفس.

ملاحظة، يمكن تركيب بالأداة مجموعة أسلاك ثلاثية قابلة للطلي في أي مركز خدمة معتمد.

الصيانة

صُمم جهاز/أداة Stanley السلكية/اللاسلكية لكي يعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. لضمان الحصول على تشغيل مرضٍ يجب الحفاظ على الأداة وتنظيفها بانتظام

شكل قطعة العمل:	شكل	زاوية قطع
	$A = 110$ ملم $A = 75$ ملم $A = 85$ ملم	90°
	$A = 110$ ملم $A = 75$ ملم $A = 85$ ملم	45°

للحمل (الشكل أ)

اطوي الوحدة للأسفل حتى تتمكن من حمل المنشار. ادفع مسمار التثبيت (24) للداخل لقفل الذراع للأسفل.

تعليمات التركيب (الشكل ج)

ثبت الأداة على وضع مستقر بواسطة ثقب تثبيت باستخدام مسمار M10.

فتح القفل (الشكل أ)

افتح قفل الأداة ورفع الرأس، اضغط على ذراع المحرك برفق واسحب مسمار التثبيت (24) للخارج. ثم يتم رفع ذراع المحرك لأعلى.

ضبط حارف الشرر (الشكل أ)

أفضل طريقة لانحراف الشرر بعيداً عن الأشخاص المحيطين والمواد، أرخي البرغي (2)، واضبط حارف الشرر (3) ثم احكم ربط البرغي. لا تدع مجموع الأسلاك تتصل بحارف الشرر أو الشرر لاحتمالية حدوث تلف لمجموعة الاسلاك.

مصعد تحديد العمق (الشكل أ)

ثم ضبط مصعد تحديد العمق على ضبط المصنع للقرص الجديد ذات 14 بوصة لتفادي أن يقطع القرص سطح التديعيم. للسماح بعمق أكبر للقطع، استخدم مفتاح ربط (غير مرفق) لإرخاء مسمار مصعد تحديد العمق (13) ورفع المسمار للارتفاع المطلوب ثم أدر صمولة الزنق (13) باتجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها. احكم ربط مسمار مصعد تحديد العمق قبل الاستخدام.

تحذير: عند تغيير قرص جديد، أعد ضبط مصعد تحديد العمق للوضع الأصلي لتفادي القطع في سطح التديعيم.

مفتاح الزناد مع فتح القفل (الشكل أ)

لبدء تشغيل الأداة، اضغط على مفتاح الزناد (14)، ثم اضغط قفل على زر (1) للحفاظ على تشغيل أداة. لإيقاف تشغيل الأداة، اضغط على الزناد مجدداً وحرر مفتاح الزناد. ابق الأيدي والمواد بعيدة عن القرص حتى يتوقف. لتفادي استخدام غير مصرح للأداة، ركب قفل قياسي (غير ملحق) في فتحة الإقفال (15) الموجود في الزناد.

تثبيت ودعم الأداة

- تُثبت الزوايا وتقطع جيداً في وجود كل من الرجلين في مقابل القاعدة.
- حائل المسافة يكون أقل قليلاً من قطعة العمل ويمكن استخدامه لزيادة استخدام الأقراص (الشكل ب).
- يجب أن تدعم قطع العمل الكبيرة بواسطة الحائل حتى تكون على

مستوى قمة القاعدة (الشكل ج). يجب أن تكون نهاية القطع حرة لتسقط لأسف لتجنب تكبير القرص.

تشغيل الملزمة (الشكل د)

تحتوي الملزمة (6) على خاصية التنقل السريع، لتحرير الملزمة عند تثبيتها بحزم، أدر ذراع التدوير (8) عكس اتجاه عقارب الساعة مرة أو مرتين لإزالة ضغط التثبيت.

ارفع ذراع الملزمة (9) للأعلى. اسحب مجموعة ذراع التدوير للخارج حسب الطلب. يمكن دفع الملزمة تجاه العمل بدون استخدام ذراع التوجيه. اخفض ذراع الملزمة (9) ثم احكم ربط الملزمة (6) في العمل بواسطة استخدام ذراع التدوير (8).

تشغيل الملزمة (الشكل هـ، و)

تحذير: أوقف تشغيل الأداة وافصلها قبل عمل أية تعديلات أو إزالة أو تركيب المرفقات أو الملحقات. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. يمكن ضبط الملزمة (5) بطريقتين: بتغيير زاوية القطع المطلوبة وبتغيير المسافة بين الحاجز والملزمة.



لتغيير زاوية القطع المطلوبة

استخدام وجع (7) المقدمة لتخفيف (لا إزالة) اثنين من مسامير السياج (16). قم بمحاذاة خط مؤشر الزاوية مع خط الشق (17) في القاعدة (4). احكم مسامير الحاجز قبل الاستخدام. مزيد من القطع المربع الدقيق، أفضل مزود الطاقة، وأرخي مسامير الحاجز، وادفع الذراع للأسف حتى يتمدد القرص في القاعدة. ضع زاوية قائمة أمام القرص واضبط الحاجز تجاه الزاوية القائمة. احكم مسامير الحاجز قبل الاستخدام. عند عمل قطع مشطوب، ربما لا يتم تثبيت الملزمة (6) بشكل آمن، حسب سمك قطعة العمل وزاوية الشطب. ستكون هناك الحاجة لوسائل أخرى (مثل الزنبرك أو القضيب أو القامط) لتأمين قطعة العمل في الحاجز عند تنفيذ القطع.

لتغيير المسافة بين الحاجز والملزمة

باستخدام وجع (7) المقدمة، قم بإزالة وإزالة اثنين مسامير السياج (16). اضبط الحاجز (5) على الأماكن المطلوبة. أدخل مسامير الحاجز في الأماكن الموفرة. احكم مسامير الحاجز قبل الاستخدام.

إزالة وتركيب الاقراص (الشكل ز، ح)

تحذير: أوقف تشغيل الأداة وافصلها قبل عمل أية تعديلات أو إزالة أو تركيب المرفقات أو الملحقات. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. لا تجري أي تعديل بينما يتحرك القرص. لا تجري أي تعديل بينما يكون منشار قطع المعادن متصلاً بمزود الطاقة.

1. سحب ما يصل الحرس توقف (27)، ثم تدوير الحرس عن طريق عقارب الساعة حتى يتم إيقافه من قبل الحرس العلوي.
2. ادفع قفل محور الدوران (12) وأدر القرص (10) باليد حتى يُعشَق ذراع قفل القرص الفتح في الشفاه (18) لقفل القرص. أرخي المسمار (19) بعكس اتجاه عقارب الساعة في منتصف قرص الخليج مع مفتاح الربط المضلع (7) (M10). إن سن البرغي يميني اللولبية.
3. أزل المسمار (19) والحلقة المعدنية (20) والشفاه الخارجية (21) والقرص القديم (10).
4. تأكد من أن أسطح الشفاه نظيفة ومسطحة. ركب قرص الخليج الجديد بواسطة عكس الخطوات السابقة.
5. لا تتداخل في إحكام ربط المسمار.

6	6	6	6	6	6	0 - 2.0	230
6	6	6	6	6	6	2.1 - 3.4	
15	10	6	6	6	6	3.5 - 5.0	
15	15	10	10	10	10	5.1 - 7.0	
20	20	15	15	15	15	7.1 - 12.0	
-	25	20	20	20	20	12.1 - 20.0	

الخصائص (الشكل 1. 4)

يشمل هذا الجهاز على بعض أو جميع المواصفات التالية:

1. زر تثبيت التشغيل
2. برغي حارف الشرر
3. حارف الشرر
4. القاعدة
5. حاجز
6. ملزمة
7. مفتاح رب مضلع
8. ذراع تدوير
9. مستوى الملزمة
10. القرص
11. وافي
12. قفل محور الدوران
13. مسمار مصد تحديد العمق وصمولة زنق
14. مفتاح زناد مع فتح القفل
15. فتحة الإقفال
16. مسامير الملزمة
24. مسمار تثبيت
27. مصد الواقي

مزود الطاقة

تأكد من توافق مزود الطاقة لديك مع القيم المحددة على لوحة الصنع. سوف يؤدي انخفاض الجهد الكهربائي إلى أكثر من 10% إلى فقدان الطاقة والحرارة الزائدة.

قدرة القطع

يتيح فتح الملزمة الواسع ونقطة الدوران العالية قدرة قطع للعديد من القطع كبيرة الحجم. استخدم جدول قدرة القطع لتحديد الحجم الأقصى الإجمالي للقطع الذي يمكن تنفيذه بالقرص الجديد.

تحذير: ربما تتطلب بعض الأشكال المصنوعة ذات الأحجام الكبيرة أو الدائرية أو الغير منتظمة وسائل تدعيم إضافية في حالة عدم تدعيمها بأمان في الملزمة.

تحذير: لا تقطع المغنسيوم بهذه الأداة.

قدرة القطع القصوى

ملاحظة: تفتقر القدرة المعروضة في الجدول عدم وجود اهتراء في القرص ووضع مثالي للحاجز.

موضع كود التاريخ (الشكل أ)

كود التاريخ (10) الذي يتضمن بيان سنة الصنع، مطبوع في العلبة. مثال:

XX JN 2017

سنة الصنع

محتوى العبوة

تحتوي العبوة على:

- 1 منشار قطع معادن
- 1 قرص جيلج لقطع المعادن 355 ملم
- 1 مفتاح ربط
- 1 دليل تعليمات
- تحقق من أي تلف قد يحدث في الأداة أو أجزائها أو الملحقات أثناء النقل.
- وفر الوقت الكافي لقراءة وفهم هذا الدليل بالكامل قبل الاستخدام.

السلامة من مخاطر الكهرباء

هذه الأداة مزودة بالجزء: وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائماً من أن مصدر الكهرباء مماثل للفولت المطلوب المبين على لوحة التصنيف.

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل المصنوع أو أي مركز خدمة معتمد من STANLEY لتجنب المخاطر.

استخدام كابل إطالة

إذا كان من الضروري استخدام كابل امتداد، يرجى استخدام كابل امتداد معتمد يتوافق مع مواصفات مدخل الكهرباء للأداة. يُقدر الحد الأدنى لمساحة المقطع العرضي لسلك التوصيل بـ 1.5 مللي متر مربع. ويجب أن تُحل الكابلات قبل أن تُلف.

مساحة كابل المقطع العرضي (مم ²)	تيار الكابلات المقنن (بالأمبير)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

طول الكابل (م)

60	45	30	25	15	7.5
----	----	----	----	----	-----

الجهد الكهربائي	أمبير	تيار الكابلات المقنن (بالأمبير)
115	0 - 2.0	10 6 6 6 6 6
	2.1 - 3.4	15 15 6 6 6 6
	3.5 - 5.0	20 20 15 10 6 6
	5.1 - 7.0	25 20 20 15 10 10
	7.1 - 12.0	- 25 25 20 15 15
	12.1 - 20.0	- - - 25 20 20

- e. قم بصيانة الأدوات الكهربائية. تحقق من وجود أي اختلاف أو عائق في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء، وأية حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلفها، يتم إصلاح الأداة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء صيانة الأدوات الكهربائية بشكل سيء.
- f. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تعمل الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف الحادة على تقليل احتمالية أن تظلم ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.
- g. استخدم أداة الطاقة الكهربائية والكماليات ورووس الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات. مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المراد تنفيذها، استخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.
5. الخدمة
- a. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح الأداة الكهربائية الخاصة بك وباستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. وذلك يضمن سلامة صيانة الأداة الكهربائية.

تحذيرات الأمان الخاصة بالمنشار الدائري

- ارتد دائماً واقي مناسب للعينين وللتنفس.
- قبل الاستخدام، افحص قرص القطع للتأكد من عدم وجود شقوق أو خلل. في حالة وجود شق أو خلل، تخلف من القرص. وينبغي فحص القرص كلما اعتقدت أن الأداة ربما سقطت. ربما يتسبب الخلل في كسر القرص.
- عند استخدام الأداة مع قرص جديد أو مُستبدل أو إذا كنت غير متأكد من حالة القرص، احتفظ بالأداة في منطقة محمية جيداً واترك الأداة تعمل لمدة دقيقة واحدة. إذا كان هناك شق أو خلل غير مُكتشف في القرص، فسوف ينفلق في أقل من دقيقة. لا تبدأ تشغيل الأداة أبداً في وجود شخص بجانبها. بما في ذلك عامل التشغيل.
- أثناء التشغيل، تجنب أن يقفز القرص أو معاملته بشوونة. في حالة حدوث ذلك، أوقف الأداة وتفحص القرص لكشف أي شقوق أو خلل.
- نظف منشار قطع المعادن الخاص بك بصفة دورية متبعمًا الإجراءات في هذا الدليل.
- لا تنزع واقي أو قاعدة القرص.
- استخدم دائماً ملزمة أو مثبتات خاصة لتثبيت العمل بأمان. الوسائل الأخرى مثل التزريك أو القضيبي أو القامط ربما تكون مناسبة لبعض أحجام أو أشكال قطعة العمل. توخ الحذر في اختيار وضع تلك المثبتات وأجري تشغيلاً اختبارياً قبل إجراء القطع.
- استخدم فقط أقراص من النوع 1 مقاس 14 بوصة والمقنن على 4100 دورة في الدقيقة أو أعلى.
- دع أجزاء القطع تبرد قبل التعامل معها.
- لا تحاول قطع الخشب أو البلاستيك بهذه الأداة.
- لا تقطع مطلقاً المغنسيوم بهذه الأداة.
- في حالة انحسار بقايا قطعة العمل بين شفرة المنشار والواقبات، افصل الآلة من مزود الطاقة. أزل الأجزاء المحشورة مع إعادة تركيب شفرة المنشار.
- استخدم منشار قطع المعادن في مناطق جيدة التهوية.
- أوقف تشغيل منشار قطع المعادن قبل إزالة أية قطع من القاعدة.
- لا تقطع مواد ذات كبرياء حية.
- لا تستخدم شفرات منشار دائري أو أية شفرات مسننة أخرى مع هذه الأداة. قد تسبب إصابات خطيرة.

الملصقات الموجودة على الأداة

يتم عرض الرموز التالية على الأداة جنباً إلى جنب مع رمز التاريخ:

	تحذيراً! من أجل تقليل مخاطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.
	ارتد واقي الأذن.
	ارتداء نظارة حماية أو أمان.
V	فولت
A	مبير
Hz	رتز
W	وات
min	دقائق
	تيار متردد
تيار مباشر	==
سرعة بدون تحميل	n_0
الفئة التصميمية الثانية	
طرف أرضي	
رمز تحبيه الأمان	
عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة	/min.

فاستخدم شبكة تغذية محمية بأداة التيار المتبقي (RCD). تقلل استخدام أداة التيار المتبقي من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية. ملاحظة: يمكن استبدال المصطلح "أداة التيار المتبقي (RCD)" بالمصطلح "قاطع الدائرة في حالة تعطل الأرضي (GFCI)" أو "قاطع الدائرة في حالة تسريب الأرضي (ELCB)".

3. السلامة الشخصية
 - a. كن منيقظاً، وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. في حالة عدم الانتباه عند تشغيل الأداة الكهربائية يمكن أن تتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.
 - b. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تعمل معدات الحماية، مثل قناع الغبار وأذنية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن المستخدمة في ظروف مناسبة على تقليل معدل الإصابات الشخصية.
 - c. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصيل بمصدر الكهرباء و/أو علبه البطارية أو قبل التقاط أو حمل الأداة. إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على مفتاح التشغيل أو بينما الأدوات في وضع التشغيل من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.
 - d. تخلص من أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن يتسبب أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية في وقوع إصابات شخصية.
 - e. تجنب المبالغة. ضع قدميك في وضع مناسب واحتفظ باتزانك في كل الأوقات. حيث يتيح ذلك إمكانية تحكّم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
 - f. ارتدي زيّاً مناسباً لا ترتدي الملابس الفضفاضة أو الحلي. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفاترك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو تجميع الأنربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغباب.

4. استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
 - a. لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستعمالك. حيث أن الأداة الكهربائية المناسبة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.
 - b. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يقم المفتاح بالتشغيل والإيقاف أية أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطرة ويجب إصلاحها.
 - c. أفضل القابض من مصدر الطاقة الكهربائية و/أو علبه البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أية تعديلات، أو تغيير أية ملحقات، أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على تقليل خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.
 - d. خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الغير معادين على الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تمثل الأدوات الكهربائية خطراً في أيدي المستخدمين غير المتدربين.

الغرض من الاستخدام

إن منشار قطع المعادن STANLEY SSC22 مُعد لقطع خامات الصلب المشكل المتعددة. هذا الجهاز مُعد للاستخدام المحترف.

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة الأداة الكهربائية

- تحذير! اقرأ كل تحذيرات الأمان وكل التعليمات. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات المبيّنة للأسفل يمكن أن يؤدي إلى صدمة كهربائية، أو حرق و/أو إصابات بالغة.
 - تحذير! عند استخدام الأدوات الكهربائية يجب اتباع تدابير السلامة الأساسية للحد من التعرض لمخاطر الحريق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات الجسدية بما في ذلك ما يلي. اقرأ كل التعليمات قبل محاولة تشغيل هذا المنتج واحتفظ بتلك التعليمات.
 - احتفظ بكل التحذيرات والتعليمات كمرجع مستقبلي. يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في كل التحذيرات المدرجة أدناه إلى الأداة الكهربائية المُستغلة عن طريق التيار الكهربائي (بكابِل) أو بطارية (بدون كابِل).
1. سلامة منطقة العمل
 - a. حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة عرضة لوقوع حوادث.
 - b. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأبخنة.
 - c. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة على التحكم.
 2. السلامة من مخاطر الكهرباء
 - a. يلزم توافق قوابس الأداة الكهربائية مع مقياس التيار الكهربائي. يُحظر تعديل القابض بأي طريقة. لا تستخدم قوابس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرضي (مؤرضة). يحد استخدام القوابس غير المعدلة ومآخذ التيار المتطابقة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
 - b. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمدافئ والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسك في وضع تأريض أو أرضي.
 - c. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
 - d. لا تسيّ استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل أو سحب الأداة الكهربائية أو فصلها من المقبس. ابق السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المشابكة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
 - e. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الخارج، فاستخدم سلك امتداد مناسباً للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
 - f. إذا لم يكن هناك مقر من تشغيل الأداة الكهربائية في منطقة رطبة،



